

# تاریخ عثمانی انجمنی

مجموعہ سی

ایک آیدہ برنشر اولنور  
مندرجات

علمدار مصطفی پاشا (مابعد) . . . . .	افضل الدین
قرہ مصطفی پاشانک « شوپرون » اہالیسنہ بیاننامہ سی خلیل ادہم	
آناطولی تاریخندن : حمید اوغللری . . . . .	محمد عارف
قرہ دیکیز - ایزمیت کورفزی قانالی . . . . .	صفوت
سلجوق خانون سلطان . . . . .	احمد توجید
کل بابا . . . . .	روم بک اوغلی فخرالدین
متنوعہ : مینورقہ نیک فتیحی . . . . .	صفوت
» بروسہدہ ولد یانچ جامعی . . . . .	محمد عارف
تفرقہ : قانوننامہ آل عثمان (ایکنجیسی) . . . . .	محمد عارف

فیثائی ہ غروش

مرجعی - باب عالی تاریخ عثمانی انجمنی

استانبول

ایک آیدہ برنشر اولنور

طبعی حقیقت نامہ پشوی

۱۳۳۰

## قره دكيزه — ايزميت كورفزي قانالي

اسكيدن ( بونتوس اوقينوس ) دنيلن بودكيزه شميدكي آديني ورن بززه بونك ايچون چوق سوز وارسه ده ، اك دوغروسى بردن بره قوپان بورالرى ، سرت فورظنه لرى دولايينسيه در . بودكيزك اك سقار ىرى ده بوغاز آغزبله ( سقار يا ) ، ( مديه ) آراسيدر . بوده شوندن البروكلور :

قره دكيزه اينن ( طونه ) كچي بر چوق بو بوجك ايرمق وچايلرك طاشيرديني صولر قره دكيزه بوغازى ايله مرمره و آق دكيزه دوكلور . بوغاز باياغى آزاق ، وقره دكيزك بر صولوقلفيدر . شميدى بريانندن صو آير او بر يانندن بر صولوقلق ايله دوكلور بر حوضه باقارسه كز شوني كوره جككيز . حوضك آرتان ، صولوقلنى آغزندن يوكه لن صوبى دوغرو بو آغزه بورر ، بر بارچه سى صولوقلقدن چيقار ، آغزده صيقيشان اوتبه كى بر بارچه سى ده ترسه دوزر ، و بر آقيني باباره ايسته بونك كچي ، اولو اورتا كلن صولر بوغازه ايرديمي آناطولى وروم ايلي قيبيلرني يالا يه رق بر ترس آقيني باباره شمالدن اسن سرت بورالرك قامچيلا يه رق سوردېكي وسوبله ديكمز آقنينك قابارتديني اوصيق ، صارپ دالغله ره يارديم ايدن بو آقيني كبلرك اولوميدر . سوزك كلپشى ، بوغازه اينك ايسته ين بر كچي بر بورايه طوتيلور ، ىرى يارديم ايدر ، تيك داورانيره همان دكيزه آچار ، دووديرر ، بوغازى طومغه چاليشير . يوقه ، قيبيله ياقينجه ، بو آقنينك ايچنه دوشديمي بك زور قالفنير . بريانندن دالغله ر قيبى به سقار ، او بر يانندن بو آقيني باشتى چلر . اورسه ايدوب آچلمسك اوكنى كسر ، آرتق چانلاق ، وچوللامه لر ايچنده قالان بو زواللى ياكندى كنديني

باشدن قره ايدر ، يا دكيزلرله قره يه اورور داغيلير . بو ياليرك اوشاقلرينك چوغى « مزارسز » درلر .

تا ( آرغونوت ) لردن برو كيجيلر بورالردن بك قورقارلر ، او قدر ايلرو كيدرلردى كه آناطولى يقه منده كي ايكي قيا [ سيمه له كيديس ] آطه جفتك يوزر اولديغنه ، آراسندن نچن قوشى طوتديغنه بيله اينانيرلردى . نه ايله شو سوك ييللرده قورولان ( جان قورناران استايونلرى ) برچوق جانلرك قورتولسنة بك بويوك يارديمى اوليور . كللم سوزمزه :- ( سقاريا ) ايرماغى وقوللرينك كچديكى يرلرده كي اوكنيش اورمانلرك اودون ، كمور ، كراستسى بك قولايقله اوياليرله اينديريله بيليرسده ( كفكن ) كچي طاش آردى برقوووقدن باشقه ليماني اولميان ، بوقونوق آلاماز ، صارپ قيبيلرده كيشى جاشنه بيله كووه نه مز ، ايش يايغق ايچون بركوزنى دكيزه ديكر ، طورر ، هوا قوللامق قاينوسدن قورتوله ماز . ترسانه مزك كراستسى باشلوجه ايكي يردن كليردى . ديرك ، سرنلكلرى ( افلاق ) ( بوغدان ) دن ، تكنه لك چيرپى قوغوش ، كوكرته لك ( قوجه ايلي ) ، ( اسكيشهر ) ، ( بولى ) دن كتيريليردى . بلكن كيلزيله او ديرك وسرنلكلرك طاشينمى بك كوچ اولديغندن ، ( قلاص ) كچي طونه اسكله لرنده بونلردن كنيش ، يوكك ساللر باغلانير ، ( نه ) [ سولينا ] يه اينديريلير ، اويغون هوا بكله نير ، برايكي كمي يدكنده استانبوله كتيريليردى . بو او قدر زور ايش ايديكه كيجيلرجه ضرب مثل اولشدر . يولده برهوا باصديررسه آرتق ايلروسي اللهه قالمش برايشدى . بو صالى باغلامق هراوسته نكده ايشى دكل ، آيروجه ( صالحى باشى ) لر واردى . استانبوله كلن ساللرك چوزولمى ده برايش ايدى . آيروجه اصنافى واردى . قلفات يرنده بر آلاى سياهلرك « قاباق » و داوولله ، كولونج كولونج توركيلر چاغيره رق سال چوزدكلرى بك اونوديله جق قدر اوزاماشدر . ايشته بوكوجلكلر ، بوزورلقلرله ايديكه بعض ييللرده كيلرمزى

سقاریا اوزرنده قوروب یاغلو اولدق . استانبولدن چیوی ، دمیر، شو، بوکچی  
اشیانک اورالده کتیرلسی دها قولایجه اولدیغندن دار کونلرده کمیلری  
اورالرده قوراردق . ایشته بونک ایچون برایکی وثیقه :

ازنکبید قاضیننه حکم که

صقریه صوی اوزرنده بنا اولتیق امر اولنان خاصه کیلرک بنا ونجارلریننه  
ذخیره واککچی وموچی وقصاب لازم اولغین بیوردوم که وسول بولدقده تأخیر  
ایتیوب ذکر اولنان مجلدده کفایت قدراون وسایر ذخیره تدارک ایدوب اگر کرا  
قائری ایلدهر اگر نهری طریقله در هر نه وجهله ممکن ایسه ساحلریله  
کوروشوب نرخ روزی اوزرمینه اندرمن وتحت قضا کده کفایت قدر قصاب  
وموچی واککچی تعیین ایدوب بیله کوندرمن اعال وساهلهدن خذر ایلیه سن  
۴ صفر سنه ۹۷۲

شیل [شیله] قاضیننه حکم که

بوندن اقدام سکا حکم شریف کوندریلوب تحت قضا کدن عربله اخراج  
ایدوب ازنکبیده بنا اولنان قادرغله اجاج ایندرمک امرم اولمشیدی ازنکبیده  
درمخزن اولان کمی لنکرلرین وآلات واسابلرین اچاره ایلده کتوروب صقریه  
صوی اوزرنده بنا اولان کیلره ایلهدسن امر ایدوب بیوردوم که حکم شریف  
واربجی اسلا تأخیر وتوقف ایلیوب بوخسومه بالذات مقید اولوب اجاج ایندرمکه  
اخراج اولنان عربله لری قویورمیوب کفایت ایتمزه دخی تحت قضا کدن کفایت  
مقداری عربله اخراج ایدوب امر اولنان کمی لنکرلرین وسایر آلات واسابلرین  
اجرت ایلده عربله لره تمجیل ایتدوب داخی بروجه استعجال عمل مأموره ایلندروب  
تسلیم اتدرمن خصوص مزبور مهمدر سایر زمانه قیاس ایتیوب اهلدن خذر  
ایدوب امرم اوزره خدمتده مجد ومقدم اولاسن ۲۷۷ جمادی الاول سنه ۹۷۲

ترسانه منک کراسته ، قطران ، خللاط ، ویووارلاغنک فصل ونتره لردن  
بولنوب کتیرلیدیکی (بحریه قانوننامه سی) نک بر قاج باپراغنی طولدریر  
اولدیغندن ، بونی ایلروده آبروجه بر مقاله یه بر اقوب ینه سوزمنزه دونه لم:  
اوییللرده ایش باشنه کچن ، اولکایی قاریش قاریش بیلن رحمتلی  
آتالرمز دکه کوچلکدن چکینمز ، هر زوره قارشو بر قولایلق بولور -  
لردی . بونک ده بر قولایغنی دوشوندیله . اوده (ایزمیت) کورفرزینه  
دوکیلن (کلاس) [که لس] دره سنی (صبانجی) کولیله برلشدیرمک ،

وصبانجه نك طاشقين صولرني (سقاريا) يه اينديرن دره يي كنيشله توب بر قانال بايق ايدى . بونك ايچون مورخ ( واصف ) افندي شويله دييور ، آشاغىكي ونيقلرله قارشولشديرمق ايچون شورايه آليورز :

« سقاربه نهري ازنكيمده اوچ مرحله اولوب اختلاطنده فوائد عظيمه اولديفن وباخصوص ترسانه عامرهبه اقتضا ايدن اجناس كراسته وآستانه سادته لزوي اولان خط سبل النقل ايدوكن طقوز يوزطقان طقوزسته سنده سنان باشاعبه عليه به عرض ايتيدي . نهر سقاربه سبانجه كولنه وصبانجه كولي دخي ازنكيد درياسته اجرا اولمق باينده حكم جهانمطاع صادر اولوب سرمماران خاصه ومنجم وراسد اولان منلا فتوح ومعمار چاوش سليان وسو بولجبلرندن يوسف وعل وسو ناظري وغيريلر تعين واتصالي تمكئيدر كوريلوب كنه وحقيقتي ايله عرض اولنه ديمكله مامورلر بحلته واروب كركي كي كلف وتمدقيق ونهر سقاربه نك غديره جرياتي تحقيق وصبانجه كولنك ازنكيد درياسي جانينه واريلوب غديرك ازنكيد درياسته مسافه سي يكرى ايكي يك زراع اولديفني وپولنده طاغ وطاش اوليوب بسط ومستوي اولديفني راي المين مشاهده ايله جرياتي تهوين ايله كترندن غيري اطرافنده اولان جبال شاهق نك كراسته سي ال ماشاه قطع ونقل اولنه وارسته نضاد وبلكه وسعت جوانب سببي ايله يوماً فيوماً كسب نما ايله مزاد اوله جني و بنا اولنه جق قادرغلهر ايچون سبانجه كولي قربنده ترسانه انشا اولندفده ميري به كلي فائده ترتب ايله چكندن نظري قطع ايله زاد وذخيره كلك وساللرله غديره وغدبردن استانبوله كلوب كرك ذخائر وكرك خطب وسائر لوازم ارخص بها ايله بيع اولنه جفني صورت مساحه وحساب ايله در دولته عرض ايتشلردى . بو امرهين ويسير او خلاصه ظهور ايدن اشغال دولت حسيله آخر وقت فراغه تعلق وتأخير اولنوب ..... »

كوروليوريا برسوزي بيله اكيك يا كلش دكل . بوكا قارشى بزده وثيقه مزي قويالم :

سابقا بدونده خزينه دفتر اميني اولان احمد افندي به و ديوان عاليشام كاتبلرندن كاتب مصطفي به حكم كه

اشبو سال فرخنده فال وخجسته آمالده عون عنایت رباني هدايت بي نهايت صدقاني برله سقره نام نهر عظيمك سبانجي كولنه ايصالي وصبانجي كولنك دريايه ادخالي فرمانم اولوب وسنوك داخي كمال صداقت واستقامتكه اعتماد همايوم اولمدين بومهام خير انجامك اتمام واختتام خصوصني سزه تفويض وتقليد ايدوب سنكه دفتردارسن خصوص مزبوره سني امين ومشار اليه كاتب نصب وتعيين

ایلیوب و خدمات مزبورہ بہ اناطولی و سیواس بکتر بکیلیلہ بالذات بکتر بکیلیرینہ تابع اولان ارغادلری و ہر سنجاغک ... یکتزلیہ کلوب و قرمان و ذوالقدریہ و ارض روم بکتر بکیلیری کندویرینہ یرار سنجاقبکیلیلہ بشن بیکدہ بر حساب اوزرہ ارغادلری اخراج ایدوب آلائی بکتریلہ محل مأمورہ کوندروب اتعام مصلحت ایدہ سز دیو مؤکد احکام ہایونم کوندریلوب و انلردن مأمور اولنان بکتر بکیلیر و سنجاقبکتری خاسلرینک و آلائی بکیلیر و زعموچری باشیلردن و اول ولاپتزدہ زعامت و تیمارلری اولان متفرقلر و جاوشلر و دیوان ہایونم کاتیلری و دفتر خاقانی و مالہ و خزینہ کاتیلریندن و سایر ارباب تیماردن بشن بیکدہ براغاد۔ لربی یوقلیوب مستقل دفتر ایدوب و ناقص و اکسوک یوقلیوب شویلیکہ کلان ارغادلردن بعض صاحب فراش و عمل مانده اولوب و یا سپاہیدن اوغریدن ہیچ بروجلہ ارغاد طومغہ قدرتی اولیوب کندوسی بالذات ارغاد یرینہ کلورہ اصرا اولدوغی اوزرہ بشن بیکدہ بر حسابی اوزرہ ارغاد یرینہ استخدام ایدوب کندونک داشی خدمتہ لیاقتی یوغیہ اصرا اولنان ارغاد نقصان کلمک اجلیچون سپاہیلردن کوندہ یکرمی بشر اچہ حسابی اوزرہ آلتیشر آیلق بدل ارغادیلربی آلوب تکمیل ایدوب مزبورین معارلر و مهندسلر و صر و یولیلر و بنا و نجارلر و لیمجیلر و سایر ارغادلر نقیر و قطعی ہرکیم وار اینہ یوقلوب دفتر اولنوب وجہ و قبایس کوردوکک اوزرہ ہر برینی برلو یرندہ خدمتہ تعیین ایدوب بروجہ استعمال اتعام مصلحت الملکز اصرا ایدوب بیوردوم کہ حکم شریفم واردوقدہ اصلا بر آن و بر ساعت تأخیر و توقف ایتیوب محل مأمورہ و اروب حسن اتفاق و اتحاد اوزرہ مأمور اولدوغکز خدمات ہایونمہ مباشرت ایدوب و ذکر اولنان بکتر بکیلردن کلان ارغادلری کوروب یوقلیوب علی بالاسامی دفتر ایدوب و بدلیہلری التقی لازمکلنلری داشی فرمانم اولدوغی اوزرہ بدلیہلربی آلوب تکمیل ایدوب مأمور اولدوغکز خدمات ہایونمہ بکتر بکیلردن و سنجاقبکتردن و آلائی بکتری وغیریدن بر فرد مانع و مزاحم اولیوب بروجہ مسارعت اتعامہ ارشدیروب انواع صداقت و استقامت ایلہ یوز اقلقلری وجودہ کنورمکہ سی و اقدامدہ دقیقہ فوت ایغہ سز خصوص مزبور سزک رأی اسابت قرینکزہ تقویض اولنشدن شاک و شکایتکز مشر و مؤثردر خدمتہ مأمور اولنلری اقدام و اہمام اوزرہ اشلندیروب اجرترلری ویرلک لازمکلنلرہ اصرا اولدوغی اوزرہ اجرترلری بالتمام ویروب خدمتہ ترغیب ایلیوب اہمال و مساہلہ اترمیوب وقت و زمانی ایلہ اتعام مصلحت اتردہ سز انوک کبی وجہ و مناسب کوریلان امورہ مخالفت ایدوب اداء خدمتہ ایتکدن اہمال و مساہلہ اوزرہ اولنلر و یا ارغادلری یوقلیوب اصرا اوزرہ دفتر اتردہ کدہ عناد ایدنلر ہرکیملر ایسہ اسلرینی و تیمارلربی و درلکتری ایلہ

پازوب عرض ایده سن که در لکری الدوغندن ماعدا موجب عرض ایچون محکم حقرندن کله خصوص مزبور مهمات اموردن در اکر مأمور اولدوغنکز خدمات هایونعه سزک داخی اعمال وامهالکز مشاهده اولنه جق اولور ایبه بیان ایده جک عذریکوز مقبول اولیوب مستحق عتاب اولمکوز مقرر در اکا کوره تدارک ایدوب غفلت اعیه سز

ل ۱۰ جاذی الاول سنه ۹۹۹

سابقا بدون دفتر داری اولوب نهر سقریه اوزرنده خدمت مأمور اولان احمده حکم که

ان شاه تمالی بوسته مبارکه ده دریا یوزنه دو نغای هایونم ارسال اولتی خصوصی خصوص مزبور دن اهم اولنن سقریه دن فراغت اولنوب دوناعه تدارک تقدیم اولنشدن بیوردوم که وارد قده تأخیر آعیوب یانکده خدمت مزبوره مأمور اولان معمار لره تنیه ایدوب وارغاد طایفه سن وسایلر لقمجیلری داغده سنکه هر کس یرو برینه واروب وسنداخنی قالقوب سده سعادتیه کلاس خصوص مزبور ایچون جانب میردن ویرلش قازمه و کورک و بعض الات واسباب وار ایبه کتوروب تسلیم ایله سن

ل ۱۶ جاذی الاخر سنه ۹۹۹

کروک وثیقه لرده کروک واصف افدینک سوزلرنده کی « اشغال دولت » نه اولدینتی سویله مزدن اوکجه بو قاناک بر قاج کره لر باشلان دینتی ینه واصف افندی سویلیور ، وشویله دییور :

« . . . بیک آلتیش درت تاریخنده دخی هندی اوغلی دیمکله معروف اولان کشته بی سلطان محمد خان مرحوم تعیین ایدوب بعد الکشف حفر اولنه جق عملردن باطت ارض حبیبله جریانی ممکن ایبه دخی تطهیرنده کلی زحمت واردر دیو مقلطه ایلدیکندن بشقه بعض قرا و چفتلکه و صرائع حیواناته حذر عظیمی اولدینتی تقریر ایلدیکنده همت شاهانه به ایراث فتور ایتشیدی. بو تفصیلات مسموع حضرت تاجداری [ ۱۱۷۲ اوچنچی سلطان مصطفی ] اولوب دریای همتری جوش وشوق طبع ملوکانه لری خروش ایدوب نهر مذکورک اجراسنی اراده و کشف و معاینه ضمننده کتخدای صدر اعظمی وریشی الکتاب و جبه جی باشی و مدرسیندن علم ساحده مهارتی اولان کریدی احمد افندی و سائر ارباب وقوف محله فرستاده اولمشیدی. بر مقدار بر حفر اولند قده سوچقماغه باشل دینندن و ایام شتا تماقبندن کبرویه عودت و هل روایه احوالیده بولان اصحاب علاقه و املاک کلی ضرر ملاحظه و ادراک ایلدیکلرندن طریقنی بولوب مأمور لری تغلیط ایله بو مصلحت نافعده دن تبریده سی و دقت ایلدیلر . »

بزم خلقمز اوتہ دنیرو یکیلکہ دشمندر . باقکز نہ دوشونمشلردر .  
 قاناک آچلیرسہ یابانجیلر چوغالہ جق ، بیہ جک ایچہ جک بہالیلاشہ جق !  
 شیمدی بڑہ دوشن ایسہ ، اکر بو قاناک ۱۰۰۰ باشلرنده آچلمش اولسہ یدی  
 شو صوک اوج یوز ییل ایچندہ اورالری نہ قدر شنکہ جکدی قیفوسی در .  
 دھاسی وار ، قاناک کپرو قالمسی دونامامزکدہ ایلرولمنہ بویوک برانکل  
 اولدی ، دولایسیلہ اہالی «کراستہ بہا» معاونت آچمسی ، کچی سوکرہ دن  
 چیقمہ ، ویرکولرلہ آزیلدی . شیمدی کلہلم قاناک نہ لردن کپروقالدیغنه !  
 آشاغیدہ ( فاس ) امیرینہ یازیلان فرمان شیمدی بہ دکین ایشیدلمش ،  
 اولدقچہ بویوک بروقمہ بی حکایہ ایدیور . بوندن ، وبوندن اوکجہ باصدیر .  
 دیفمز وشیقہ لردہ [ تاریخ عثمانی انجمنی مجموعہ سندہ جزو ۱۳ ، صفحہ ۸۱۷ ]  
 عثمانلی دولتک اسپانیا - انکلترہ ایشلرینہ قاریشیدینی ، انکلیزلرک بزی دہ  
 قاریشیدیرمق ایستہ دکلری آکلاشیلیور . یازیقکہ بزم تاریخلردہ بونک  
 ایچون تک برسوزیبلہ کورولہ میور . یابانجی تاریخلرنده کوردیکمز بعض  
 قیدلری وشیقہ لرمزلہ قارشولشیدیرہ رق شو قدر جق اولسون آچہلم .

( وادی السیل ) جنکنده [ ۱۴ اغتوس ۱۵۷۸ ] پورتوغال قرالی  
 اون آلتجی ( سہ باستین ) اورولدقدنصکرہ تخت بوش قالمش ، ورجوق  
 کیشیلر میرانجی ، دعواجی چیقمش ایدی . ایستہ بونلردن اک باشلوچہ -  
 سی اولان ( قراتو ) باش پاپسی ( آنطونیو ) [ Antonio Prior  
 de Crato ] ایکنجی ( امانوئل ) لک اوغلی ( ایسفانت دوم لوئی ) نک  
 اوغلی م دیہ اورتایہ چیقمش ، وایچہ کیشیلری یانہ طویلامش ایدی .  
 اسپانیا قرالی ایکنجی فیلیپکدہ پورتوغال قرالغنه دعواجی چیقمہ سی  
 اوزرینہ بوتون اوروپایی قورقو باصمش ، حتی آلمانیا بیلہ اولدینی حالہ ،  
 تورکیا ، فرانہ ، انکلترہ بو آدمہ یاردیمہ ، فیلیپک اوزرینہ یورومکہ  
 سوزلشدیلر . ایستہ پادشاہک چار چابوق قانالی طور دیروب دونانما  
 حاضرلغنه دوشمنک دولایسی بو ایدی . ایرتہ سی یاز ، اوروپالیلرک



(لولوجا) دیدکلری ، قبودان ( اولوج حسن پاشا ) نك یتش قدرقادرغه ایله جزایر صورلرنده دولاشدیغی ینه یابانجی تاریخلرنده کوریورز .  
 سوکره ، ( سلانیکلی مصطفی آفندی ) تاریخنده ( اولوج حسن پاشا ) نك بوییل شعباننده بردنبره اولوب رینه ( جفاله اوغلی سنان پاشا ) نك قبودان اولدیغی یازیور ، و آورو بالیلردن آریلیور . اما بز ، اوکونلرده دولتک بویوجک مأموری اولان ، بوذاتک سوزینه اینانیرز .  
 ( فاس ) امیرینه یازیلان فرمان شودر :

#### يوم السبت في شهر رمضان يوم ۷

بوندن اقدم انکلتره قرالیجه سی درگاه سعادت دستکامه نامه سین کوندروب عتبه علیام قبله کال مرتبه خلوص و اتقیاد اوزره دوستمزه دوست دشمنمزه دشمن اولغله آستانه سعادتمه اطاعتی سرمایه دولت ییلیان اسپانیا قرالی ایله دایما جنک وجدالندن خالی اولمایوب و پورتقال حاکی دخی مشار ایلیا قرالیجه اسپانیه ایله جنکه معاوندن خالی اولمایوب انوک معاونت و مظاهره سیله آستانه سعادتمه دشمنک اوزره اولان اسپانیا قرانک نیجه ملکترلرن آلوب واسباب و امواللرین غارت ایدوب کوشمال و بردوکین و دایما آستانه سعادتیم چایینه دوستلق اوزره هر نه فرمان هایونم اولور ایسه جان و باشیله اغور هایونمده بذل مقدرت ایدم چکن اعلام ایلیوب لکن بوندن اقدم پورتقال حاکی اولان دون - آتون کندر اوغلین سزک چایکوزدن معاونت اولیق شرطیله رهن و بروب بدمه معاونت اولمسن رجا اندکده مساعده اولمایوب و اوغلی دخی اطلاق اولتما یوب سزک یانکوزده اولغله اسپانیه قرالنه قوت قلب اولدوغن بلدروب مشار ایلیا قرالیجه آستانه سعادتیمزه کال مرتبه دوستلق اوزره اولوب و پورتقال حاکی دخی کندوبه دایما معین و ظهیر اولوب و سیزک آستانه سعادتیمزه درون دلدن اخلاص و محبت اوزره اولدوغنکز معلومی اولغله مشارالیه پورتقال حاکنک اوغلنک اطلاق خصوصین نامه سفنده رجا ایلدوک یایه سریر اعلامه عرض اولندقمده رجاسی حیز قبولده واقع اولوب سیزک داخی آستانه سعادت آشیاغه خلوص و مصافحت اوزره اولدوغنکوزده بناء نامه هایونمز یازیلوب پورتقال حاکنک اوغلی آستانه سعادتیمزه کوندرملک ایچون سابقا نامه هایونمز ارسال اولمش ایدی مزبورک آستانه سعادتمه کله سی صراد هایونم اولغین خصوص مزبور ایچون رسانه عاصره مزدن مستقل بدی قالیته کوندریلوب تکرار نامه هایون مسرت مقرونمز یازیلوب درگاه معلوم چاوشلرندن قدوة الامثال و الاقران... زید قدره ارسال اولمشدر کرکدرکه نامه هایون مسرت مقرونمز وصول . لندقمه قدیم الايامدن الی هذا الان آستان

مخلدالارکانمز جانبته اولان صداقت و اخلاص و کمال اختصاص کوز مستدعاسنجه تأخیر و تراخی سزاوار کورلیوب مشار الیه پورتقال حاکمک اوغلن مشار الیه چاوشمه تسلیم ایدوب و برابر آدمکوز قوشوب سده سعادتمه ارسال ایلیمه سزکه مزبورک معجلاً آستانه سعادتمه ارسال اولماسی بو جانبه اخلاص کوزدن ییلنور ا کا کوره تأخیر و توقف اولنمایوب بروجه استعجال ارسال و ایصال اتمک باینده ماریعت ایلیمه سزکه اول بهار خجسته آتارده ان شاه تعالی دریا به عظم دونانعه هایوم وارددر مشار الیه پورتقال حاکمک اوغلی آستانه سعادتمه حاضر بولنماق لازمدر اول تقدیرجه مزبورک معجلاً بو جانبه کلهسی غایت مهم اولغله بو باینده ظهوره کلان خدمات کوزدن تمام مشکور اولماق مقرردر آستانه سعادتمه کمال خلوص کوزدن ییلنور آ کا کوره معلومکنز اولوب ارسال اولنان چاوشله ا کلفندیرلیوب پورتقال حاکمک اوغلی ایلیمه ارسال و ایصال اولنماق باینده انواع مائی جمیله کوز ظهوره کتوریلیمه و مشار الیه قرالیجه ذکر اولنان نامه سننده ولایت کوزه واران تاجر لری اسپانیه قرالی خطری ایچون حبس ایدوب اطلاق ایلدوکوز اعلام ایلیمه امدی مشار الیه قرالیجه آستانه سعادتم ایلیمه دوستلق اوزره اولقن ممالک محروسه تاجر لری کلوب کیدوب بیع و شرا ایدوب برفرد کندولره و ماللرینه دخل و تعرض ایلایوب بز دخی آستانه سعادتمزله دوستلق اوزره ایکن انکلتزه لونک تجاری مملکت کوزه تجارت ایچون وارد و قترنده مجرد اسپانیه قرالی خاطر ایچون طوتوب حبس اولنماق سزاوار دکلددر آستانه سعادتمزه اولان کمال عبودیتک مقتضاسنجه بالفعل آنده محبوس اولان انکلتزه تجار و آدملرین و اموال و اسبابلرین کندولره تسلیم ایلیمه اطلاق ایلیمه سزکه واروب امین و سالم ولایتلرینه کیدوب ایام سعادت انجمده آسوده حال صرفه البال اولالر

بزم بیلدیکنمز برایکی شیئی ده شور اچقده سویلیه لم . پادشاه بوایشه اوقدر صراق صادر مرش ایدیکه وزیر لر دن ، قاضی سکر لر دن ، آناطولی و روم ایلی اعیان لر دن هر یینه بر ، ایکی ، بعض بش کمی قادار یاپدی رمنی صیقی اراده ایدیسور ، کندیسیده ایچ خزینه دن ایجه پاره بورج (!) ویریور . بونی ده دونمای همایون ایچون کیلر بناسنه اعیان دولته آچقار صالندوغیدر ، دیبه حکایه ایدن رحمتلی سلانیکلی بوقدر تلاشه تک ایچون اولدوغنی بیلدر میوب ، یالکوز (قوجه سنان پاشا) باشبوغلقلیله بویوک بردونمانک ایلمک بهارده سفره کیده جکنی قیصه جه سویلیور .